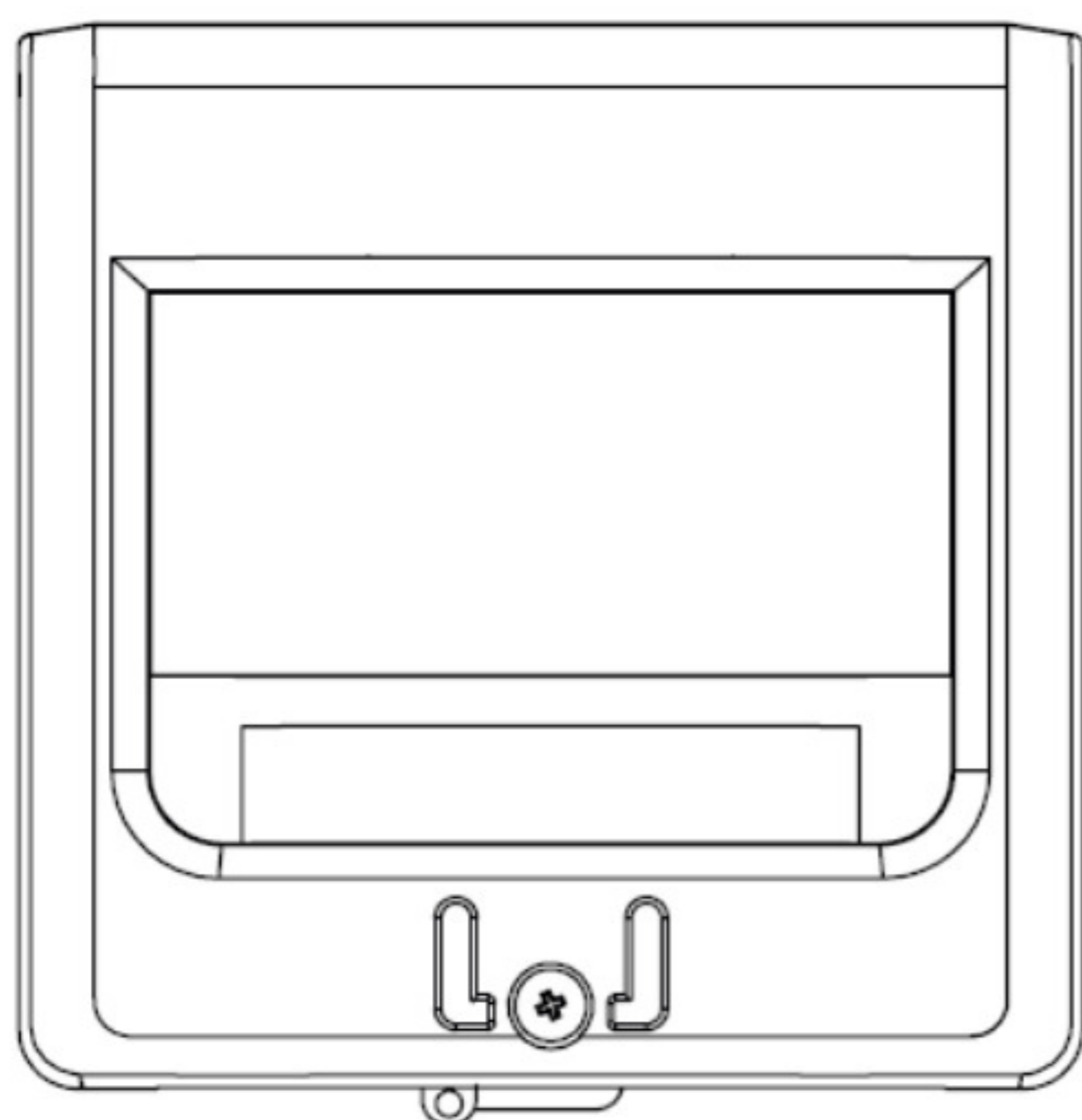


Przycisk ewakuacyjny 1 i 2 stykowy lub z LED
Déclencheur manuel 1, 2 contacts ou LED
Call Point (CP) 1, 2 contacts or LED

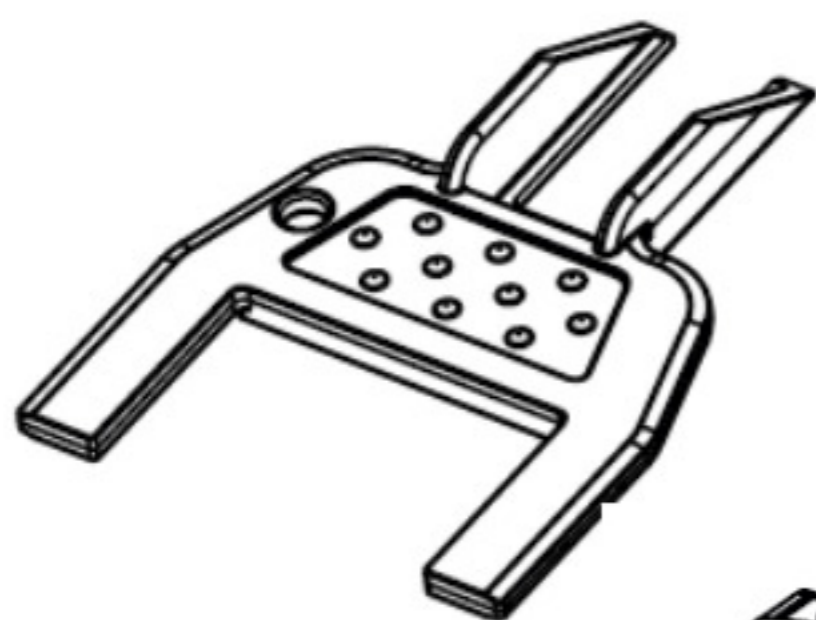
PRZYCISK EWAKUACYJNY 5710 / 5711 / 5712 / 5712DC



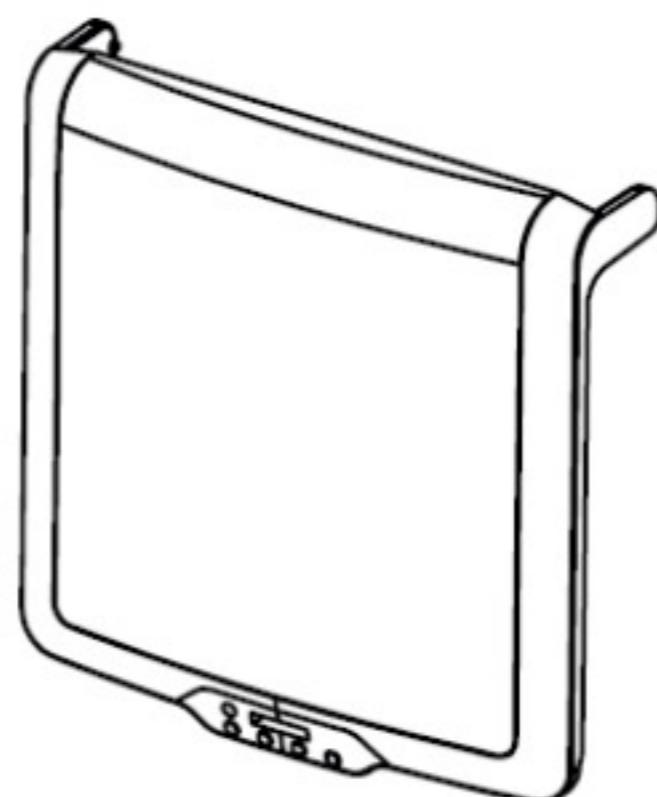
- Waga / Weight / Poids : 169 g
- Stopień ochrony / Protection : IP42 - IK07
- Temperatura pracy / Operating Temp / Fonctionnement : - 40°C do / to / à +70°C
- Rezystancja / Resistor / Résistance : 1Kohm - 1/2 W
- Styk(i) / Contact(s) : 30VDC - 4A / 250 VAC - 5A
- Typ A / Type A : natychmiastowe działanie / Operating directly / manoeuvre immédiate
- Instalacja / Environment / Installation: wewnętrzna / Indoor / intérieur
- Wymiary / Dimension : 89x89x55
- Przekrój kabla / Cable Section / Section de câble : 1.5mm² max
- Umieszczone na wysokości / Placé à environ: około 1,30 metra od podłoża / Surface Place about 1,30 m above the ground / 1,30 mètre du sol
- Zawartość zestawu / Mounting / Contenu : 1 klucz resetujący, 1 śruba / 1 Key, 1 Screw / 1 clé, 1 vis

AKCESORIA Accessories

KLUCZ RESETUJĄCY
Reset Key
Clé de réarmement



OSŁONKA OCHRONNA
Protective Cover
Volet de protection

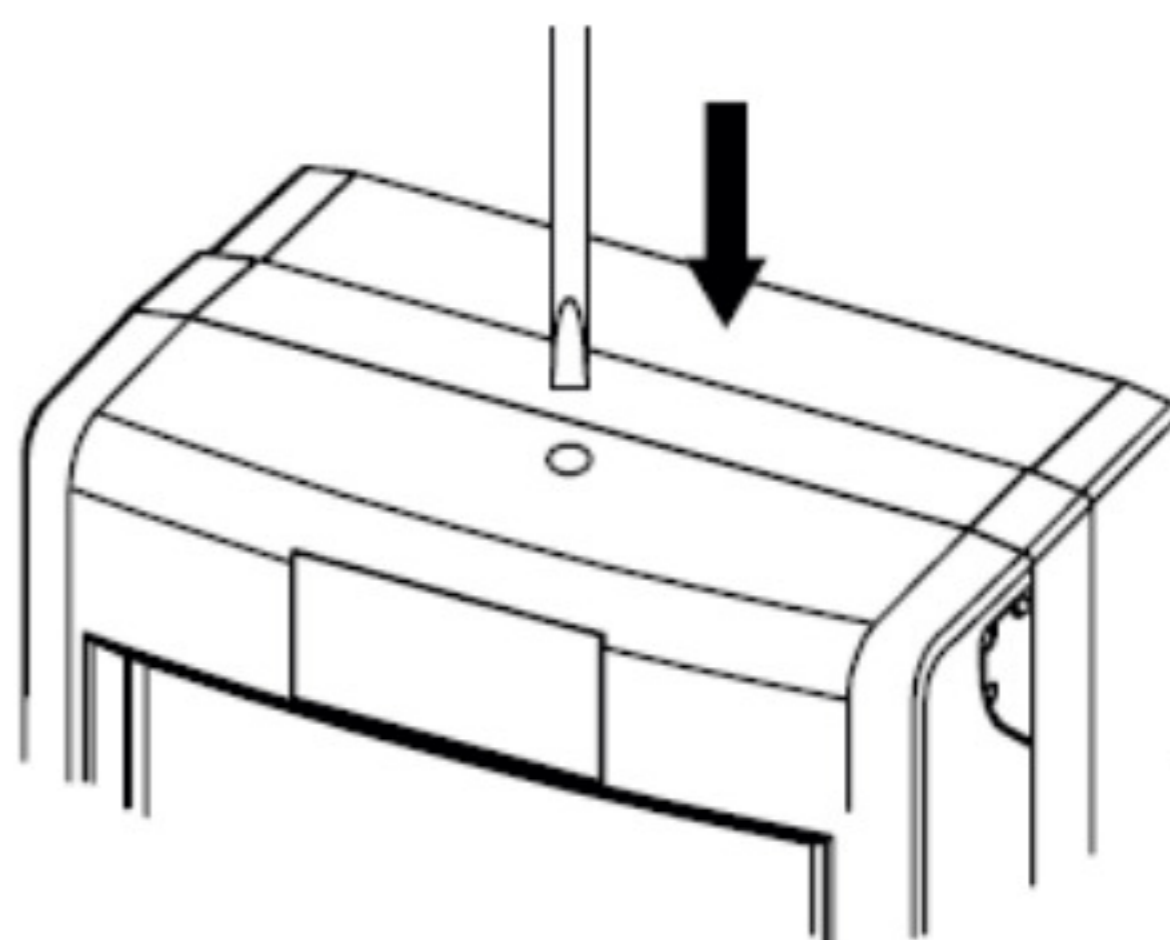


TRYB TESTOWY TYLKO W 5710 Test Mode (Only 5710) Mode essai 5710

Włóż płaski śrubokręt aby przełączyć przełącznik nie ingerując przy tym w pozostałe strefy przycisku.

Insert a slotted screwdriver to tilt the switch without intervening in the working area

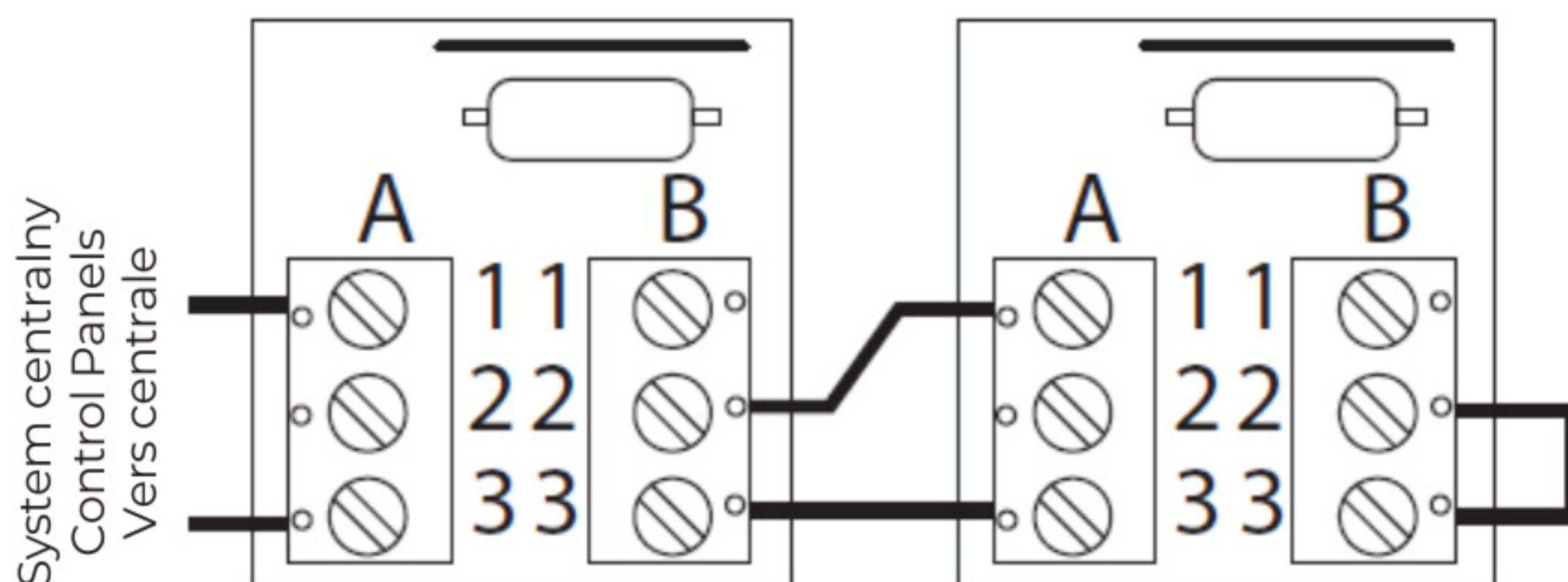
Insérer un tournevis à tête fendue pour basuler le switch sans intervenir sur la zone de manoeuvre.



PODŁĄCZENIE PRZYCISKU 1 STYKOWEGO 5710

Connecting the 5710

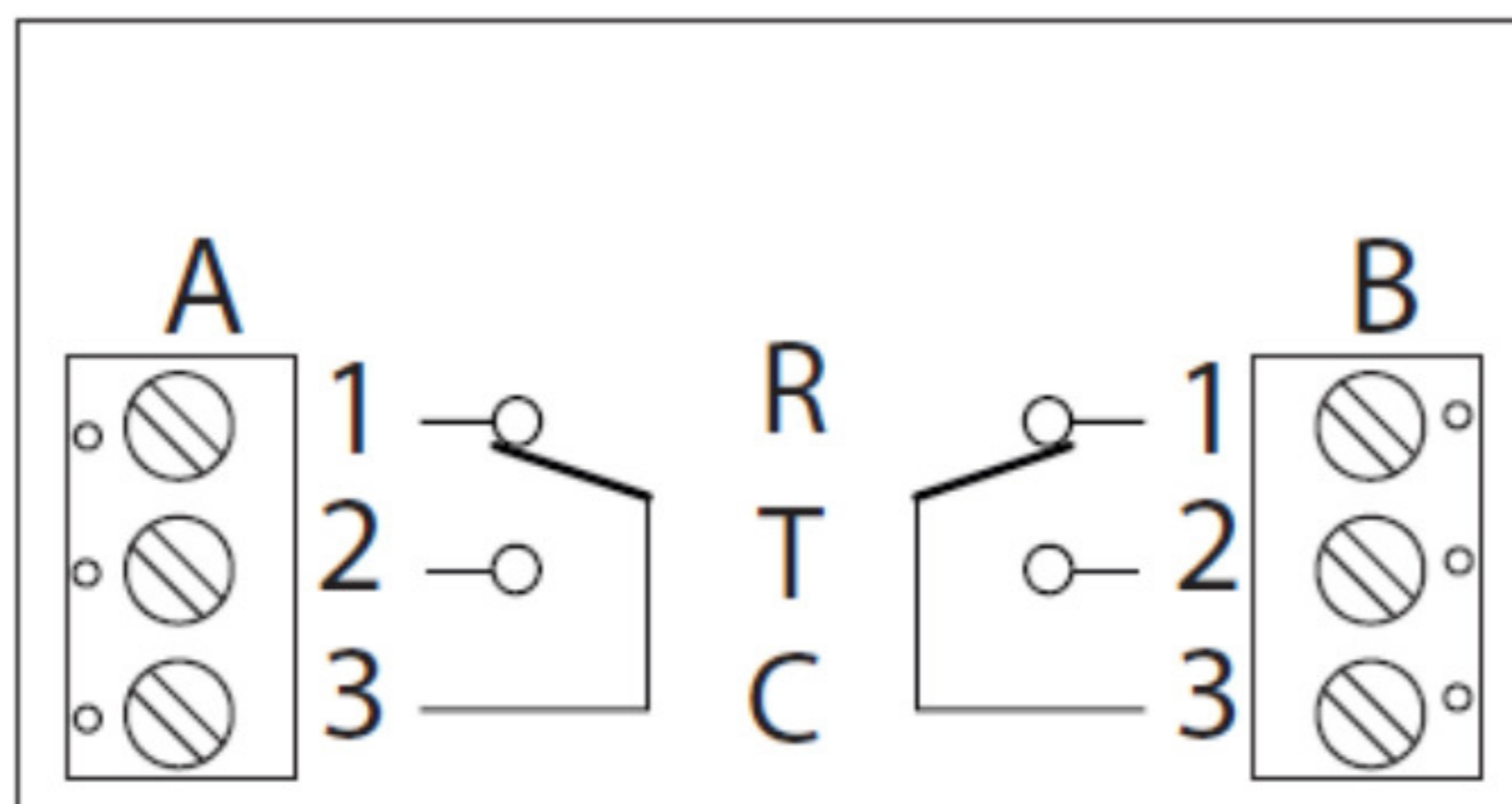
Raccordement du DM 1 contact DM 5710



PODŁĄCZENIE PRZYCISKU 2 STYKOWEGO 5711

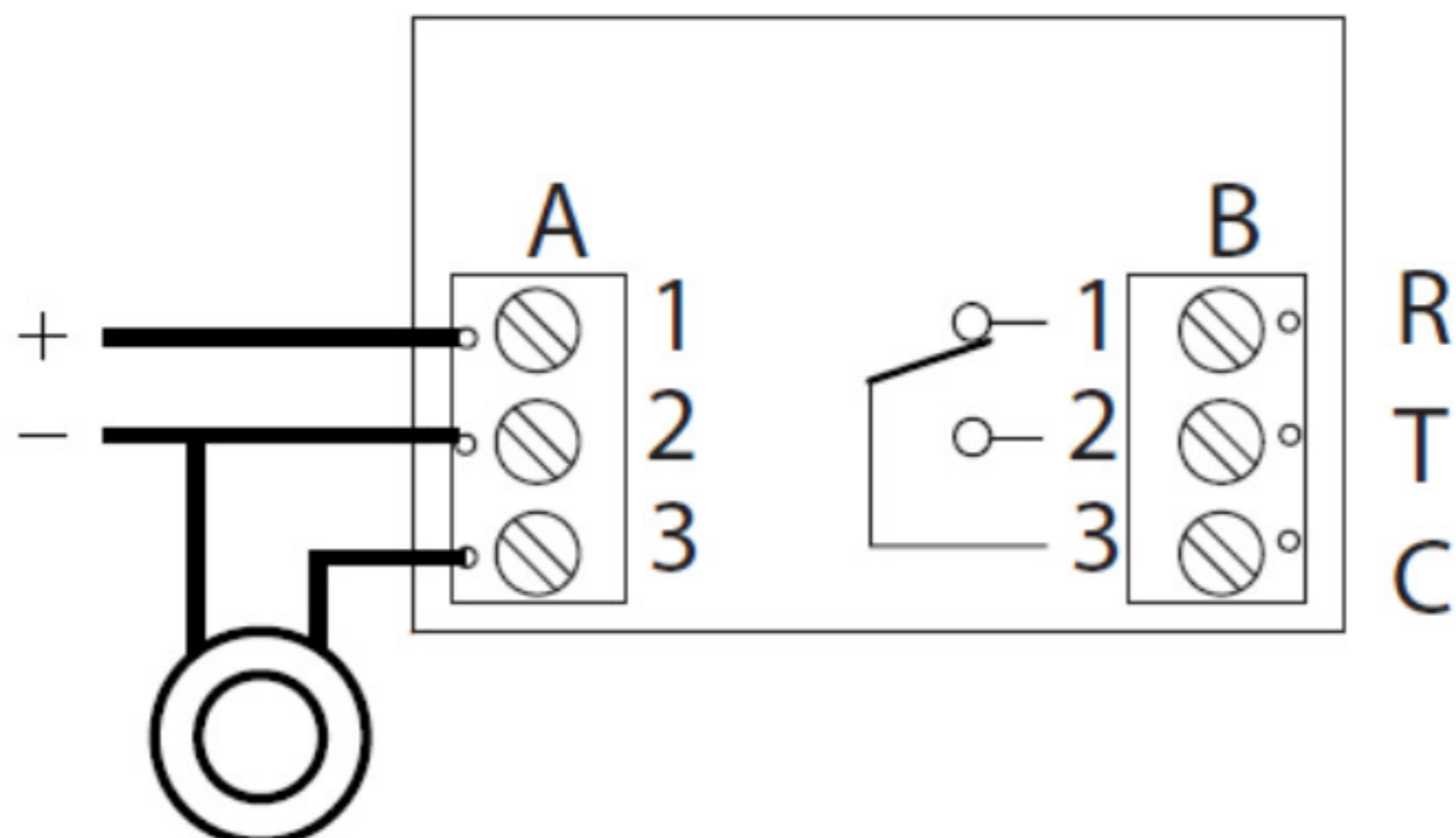
Connecting the 5711

Raccordement du DM 2 contact DM 5711



Pozycja styków, gdy przycisk jest w stanie czuwania
Contact position when the device is in standby state
Position du contact lorsque le DM est en état de veille

PODŁĄCZENIE PRZYCISKU 2 STYKOWEGO 5712 LED
 Connecting the 5712 (Luminous)
 Raccordement du DM LED DM 5712



Styk A: 12 do 30 VCC - 35 do 50 mA

Gdy urządzenie jest w trybie czuwania, zielone diody LED są zapalone
 Gdy urządzenie jest aktywowane, czerwone diody LED świecą się, a buzzer zaczyna emitować dźwięk



Power Supply A: 12 à 30Vcc - 35 à 50mA
 Standby state : Green LEDs on.
 Alarm State : Red LEDs on and buzzer sounding.

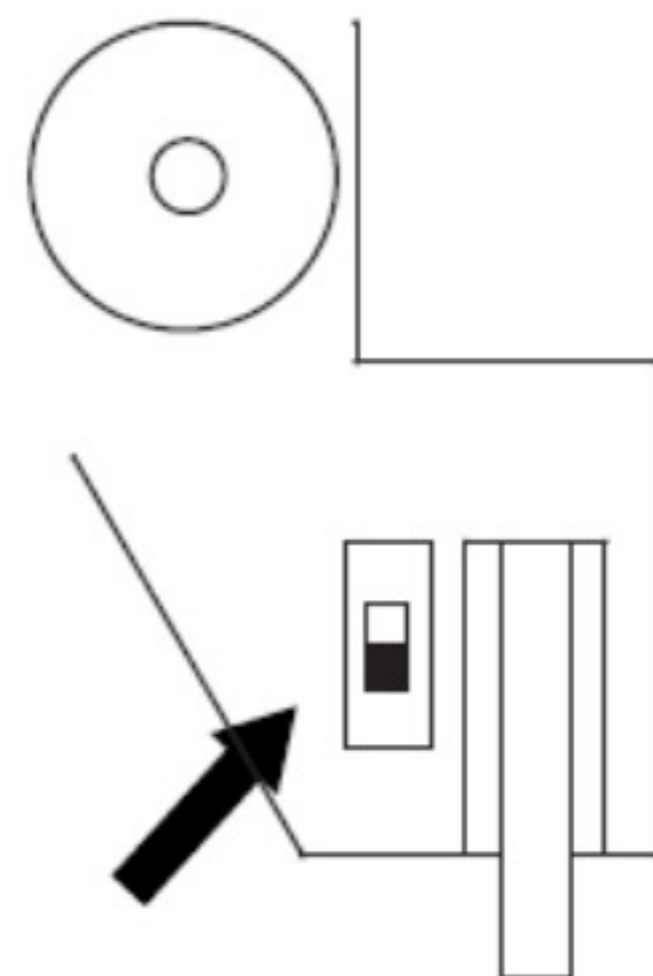
Bornier A: 12 à 30Vcc - 35 à 50mA
 DM en veille : Led vertes allumées.
 DM déclenché : Led rouges allumées et retentissement du buzzer.

PODŁĄCZENIE PRZYCISKU 2 STYKOWEGO 5712DC Z
 CZUJNIKIEM OTWARCIA OSŁONKI
 Connecting the 5712DC
 DM LED avec détection d'ouverture du volet de
 protection DM 5712DC

Po otwarciu osłónki przycisku, buzzer uruchomi się i zacznie emitować dźwięk alarmowy
 Można wyłączyć sygnał dźwiękowy poprzez przesunięcie przełącznika w dół

The buzzer sounds when the protective cover is up.
 It's possible to deactivate the buzzer by putting the switch down

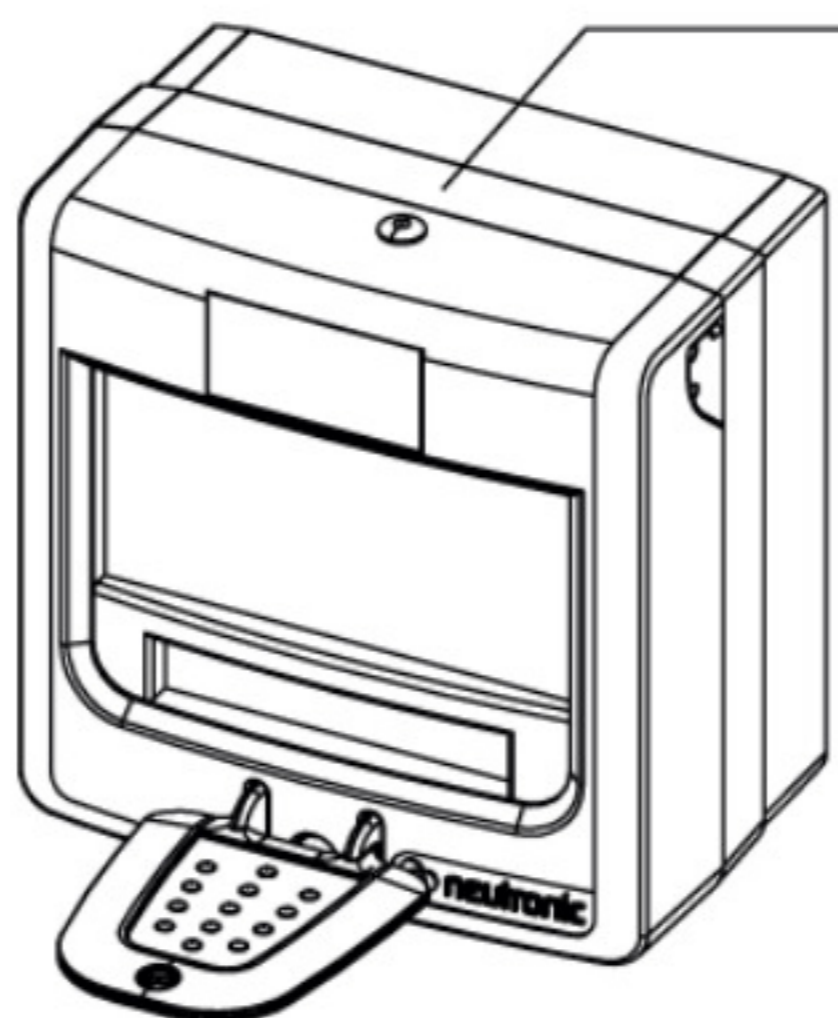
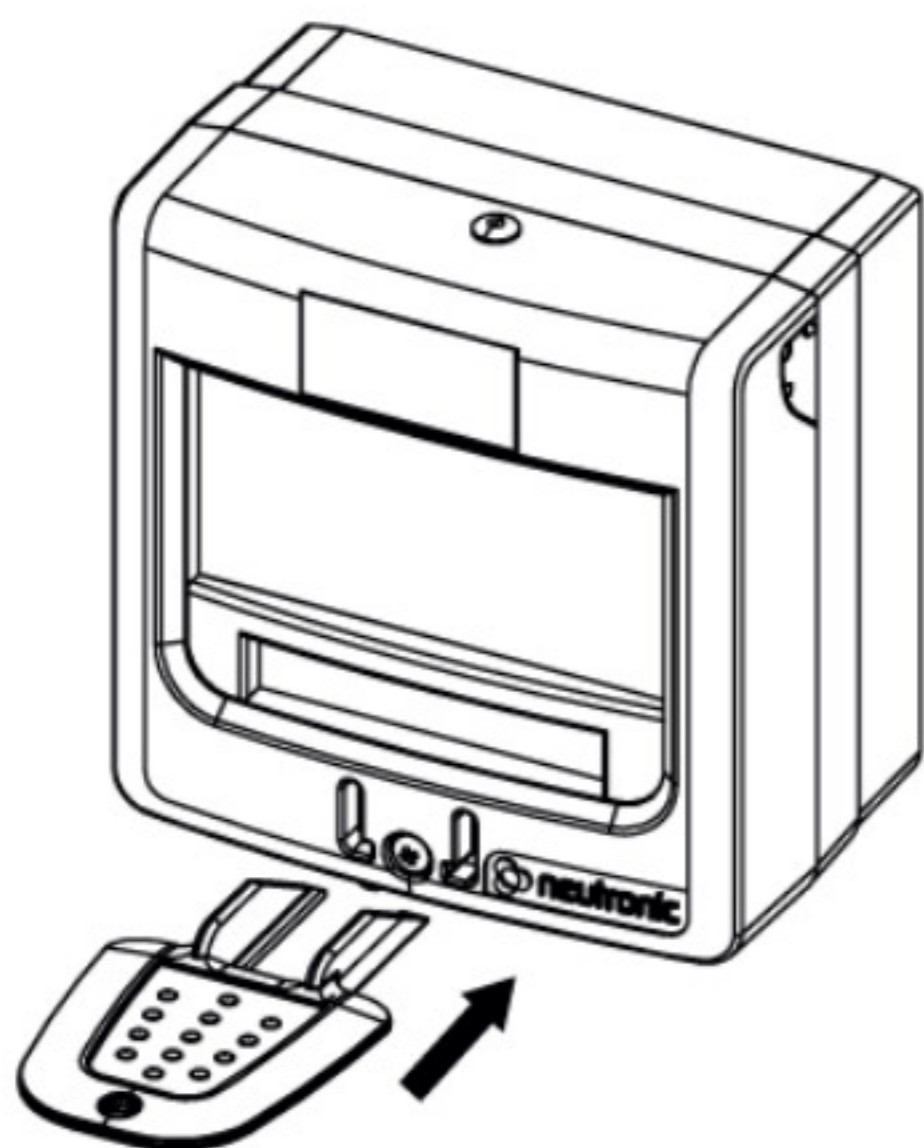
A l'ouverture du capot le buzzer retenti.
 Il est possible de désactiver le buzzer en basculant le switch vers le bas



RESETOWANIE PRZYCISKU EWAKUACYJNEGO

Resetting the manual call point

Réarmement du déclencheur manuel



Wprowadź płaski śrubokręt aby uruchomić tryb testowy bez aktywowania przycisku

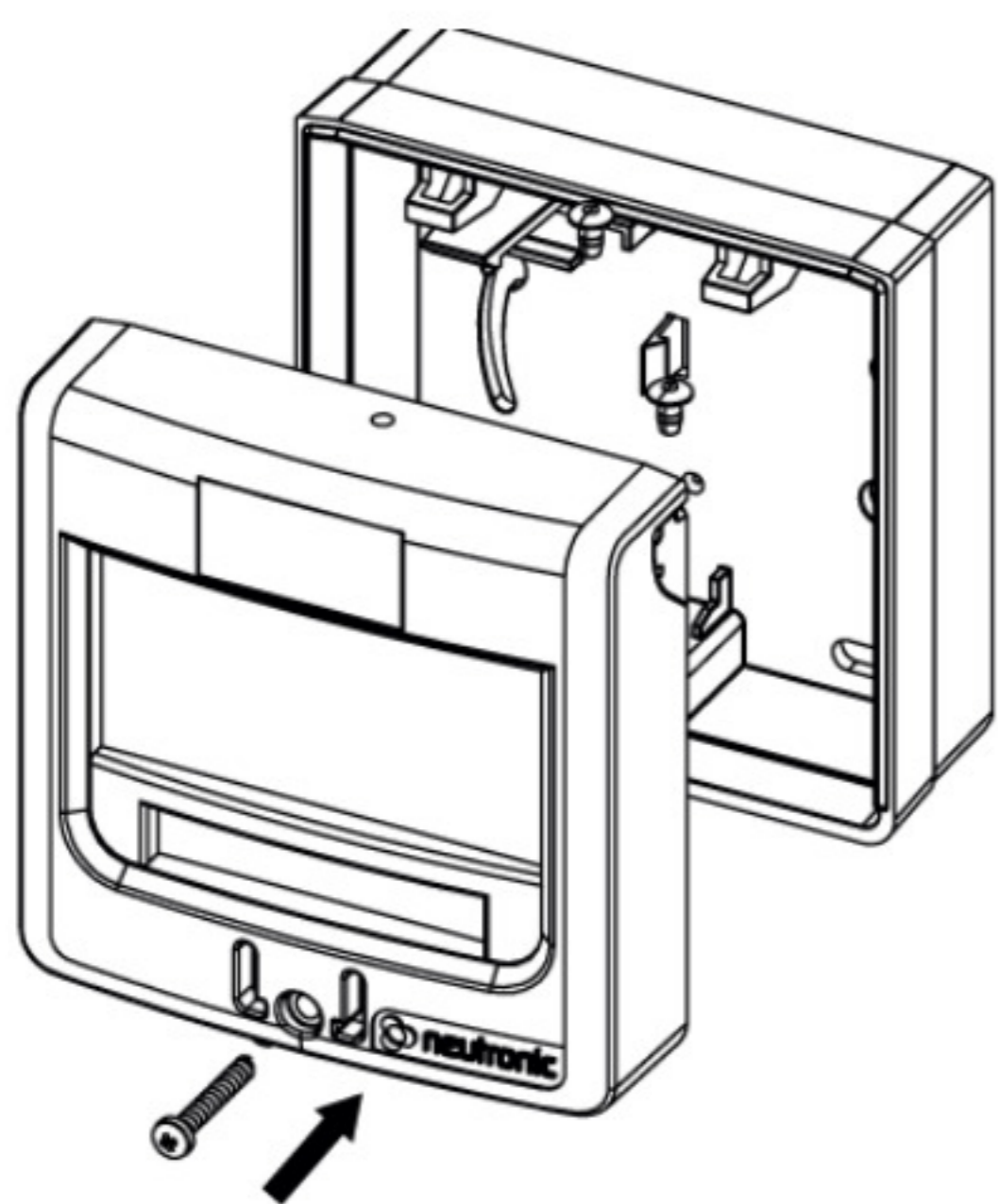
Test mode :
Insert screwdriver head split to activate the test without trigger the call point.

Trou d'accès au mode essai insérer un tournevis tête fendue pour activer le déclenchement sans modifier le changement d'état de la zone de manoeuvre.

MONTAŻ NATYNKOWY

Surface mounting

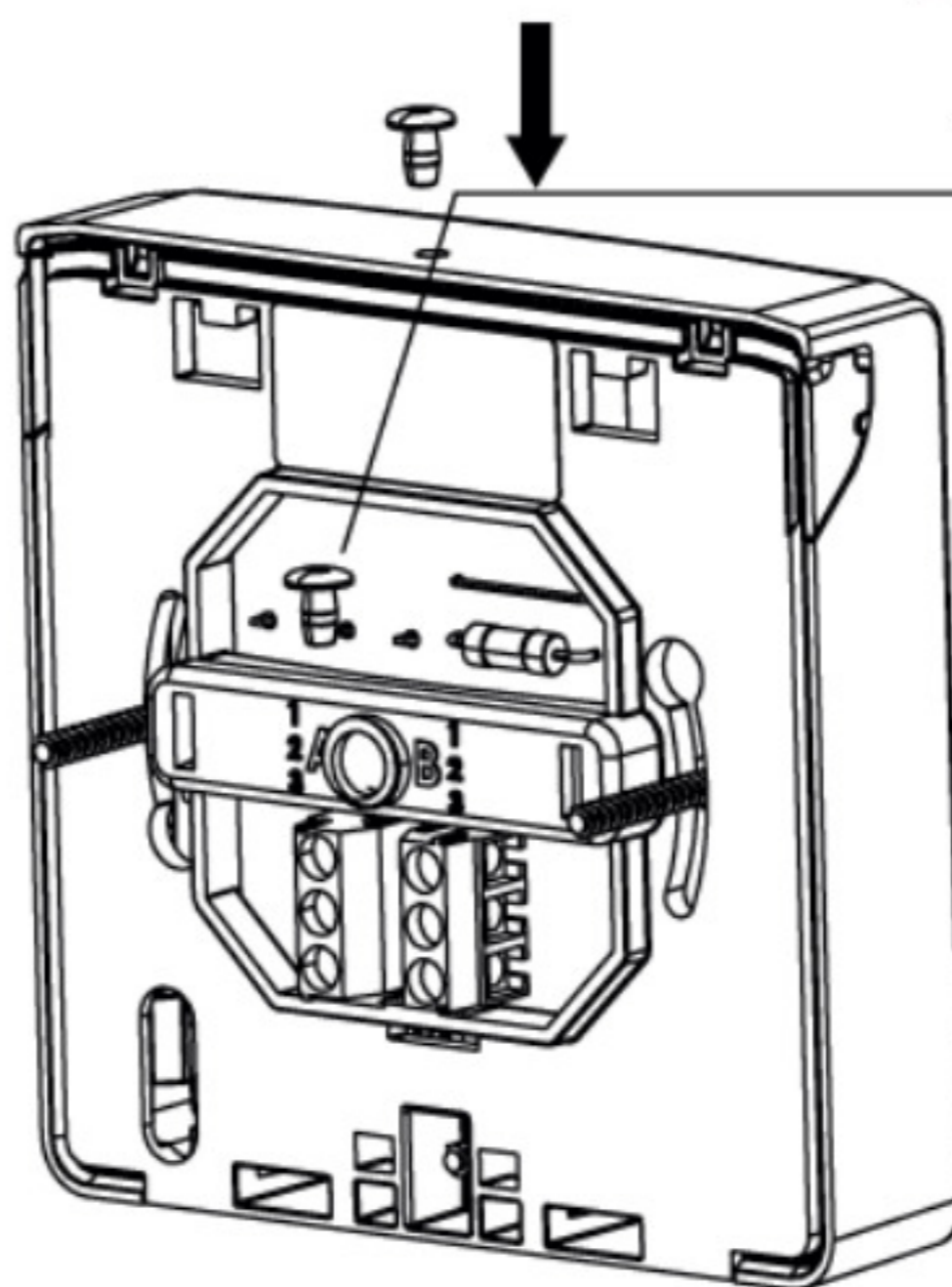
Pose en saillie



MONTAŻ USZCZELNIONY

Sealed mounting

Pose du bouchon



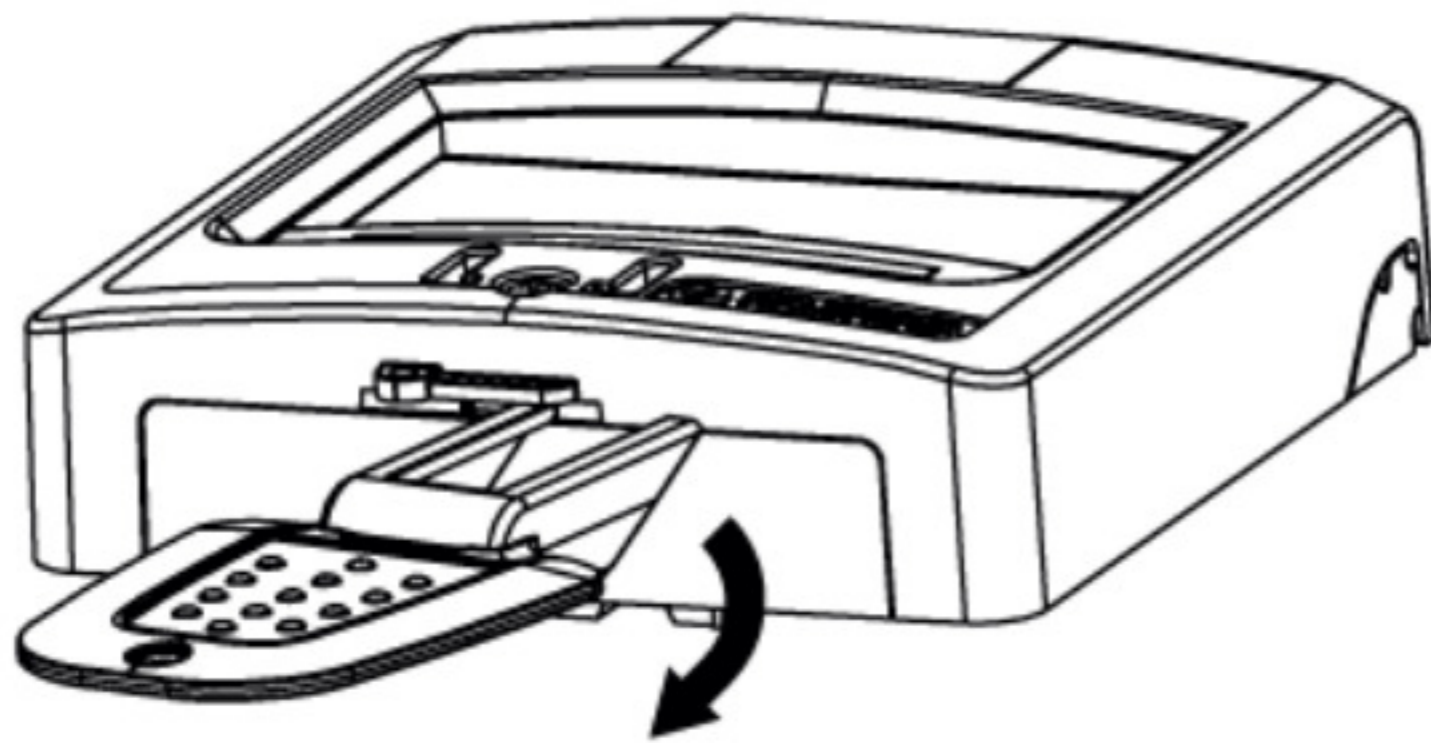
Zaślepka do umieszczenia w otworze dostępowym trybu testowego dla IP42

Sealing plug to place in the access hole of the test mode for an IP42

Bouchon d'étanchéité à détacher et placer dans le trou d'accès au mode essai pour un IP42

MONTAŻ PODTYNKOWY
Recessing mounting
Pose en encastrée

1



Odczepić osłonę przycisku za pomocą
płaskiego śrubokrętu lub klucza
resetującego

Unclip the front cover using a slotted
screwdriver or the key

Déclipser la face avant à l'aide d'un tournevis
à tête fendue ou de la clé du DM



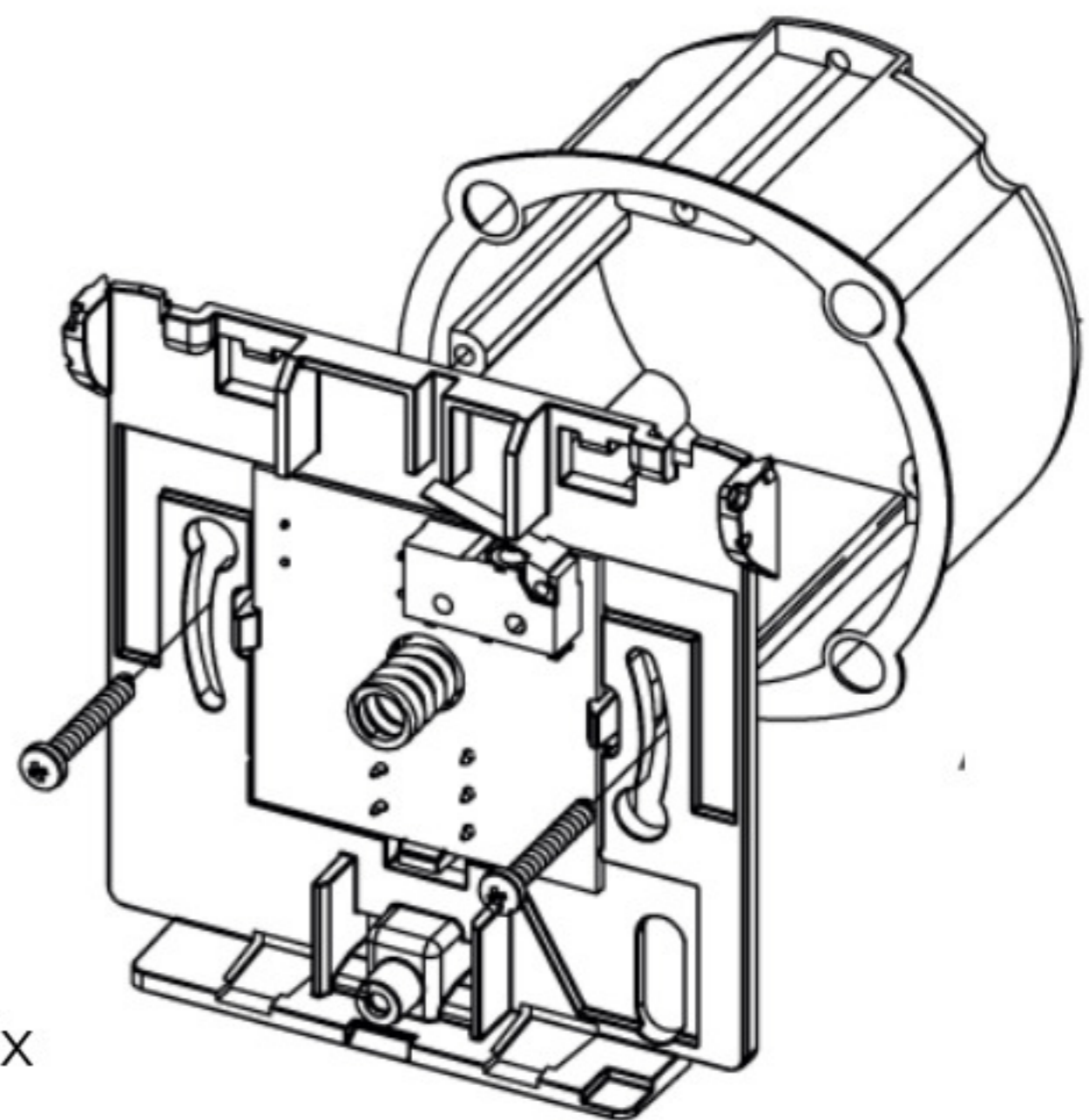
Puszka podtynkowa rozstaw 60 mm
Recessing housing center distance 60mm
Pot d'encastrement d'entraxe 60 mm

Podłącz kable do przycisku ewakuacyjnego i
przymocuj część pośrednią do obudowy

Connect the cables to the manual call point and fix
the intermediate part to the recessed housing.

Raccorder les câbles au déclencheur manuel et
fixer la partie intermédiaire au pot d'encastrement

2

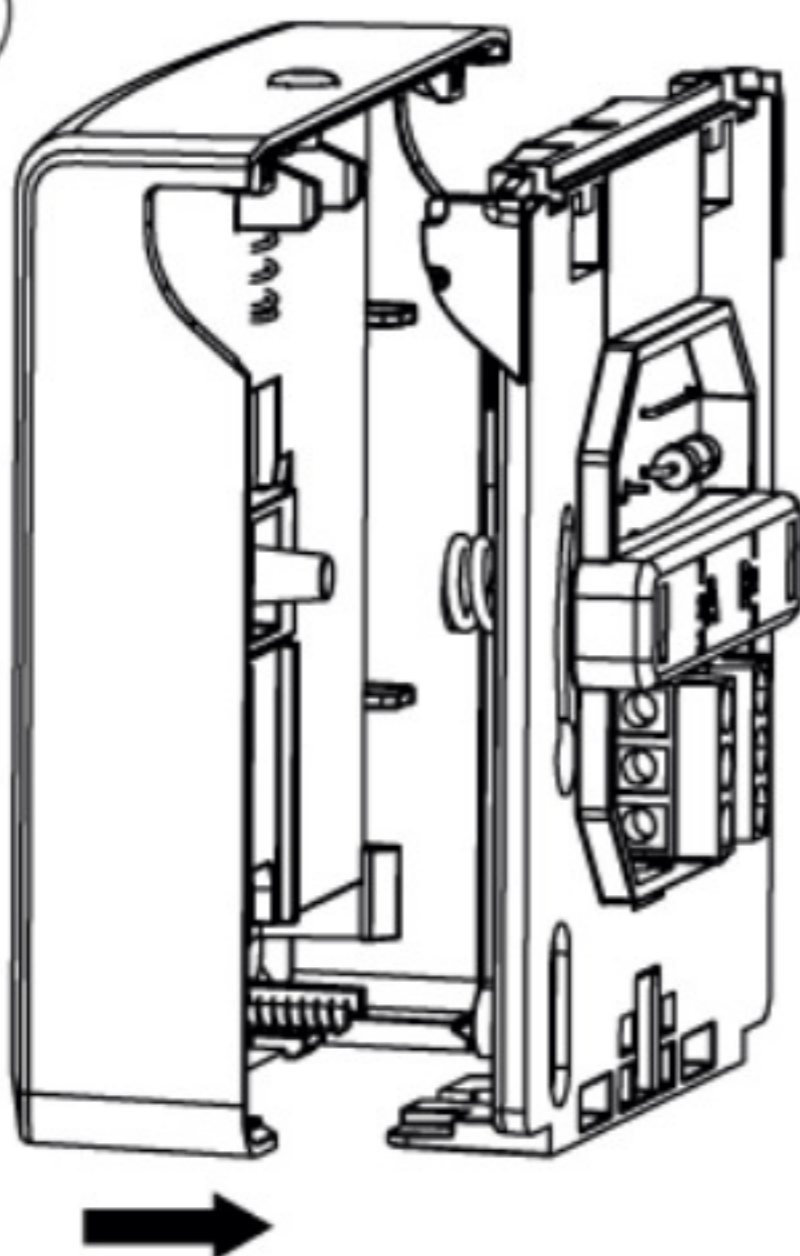


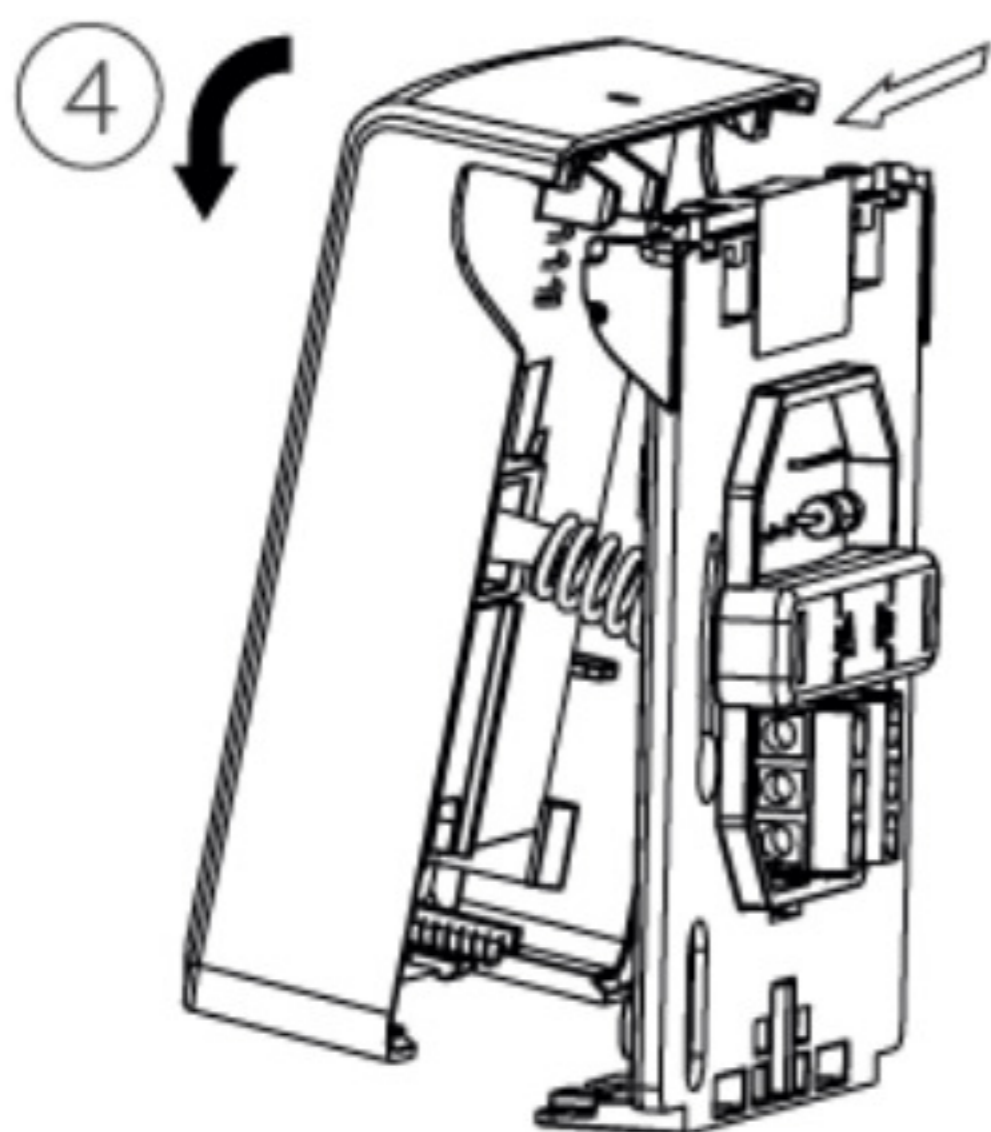
Założ przednią pokrywę, wkładając
przewodnicę do środka sprężyny

Insert the front cover by introducing
the guide in the center of the spring

Insérer la face avant en introduisant le
guide au centre du ressort

3





Wsuń górne prowadnice przedniej pokrywy na część środkową

Insert the upper guides of the front cover on the intermediate part

Insérer les guides supérieur de la face avant sur la pièce d'encastrement

Podnieś przednią pokrywę do klipsa i włóż śrubę

Bring the front cover up to the clip and insert the screw

Amener la face avant jusqu'au clipsage et insérer la vis.

